

Το Ευρωπαϊκό Κέντρο Σύγχρονων Γλωσσών Πρωθώντας την υπεροχή στη γλωσσική εκπαίδευση

Συμβούλιο της Ευρώπης

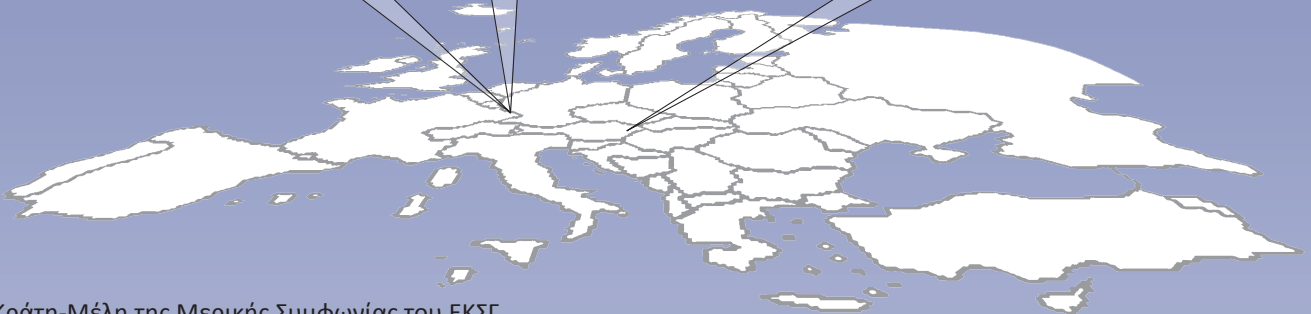
www.coe.int

Το Συμβούλιο της Ευρώπης και οι γλώσσες

Ευρωπαϊκός Χάρτης
Περιφερειακών ή Μειονοτικών
Γλωσσών, Στρασβούργο, Γαλλία
www.coe.int/minlang

Τμήμα Γλωσσικής
Πολιτικής
Στρασβούργο, Γαλλία
www.coe.int/lang

Ευρωπαϊκό Κέντρο
Σύγχρονων Γλωσσών
Γκρατς, Αυστρία www.ecml.at



Κράτη-Μέλη της Μερικής Συμφωνίας του ΕΚΣΓ

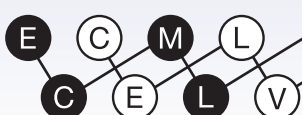
Μέχρι τον Αύγουστο του 2009: Αλβανία, Ανδόρα, Αρμενία, Αυστρία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Βουλγαρία, Κροατία, Κύπρος, Δημοκρατία της Τσεχίας, Εσθονία, Φιλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Ισλανδία, Ιρλανδία, Λετονία, Λιχτενστάιν, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Μαυροβούνιο, Ολλανδία, Νορβηγία, Πολωνία, Ρουμανία, Δημοκρατία της Σλοβακίας, Σλοβενία, Ισπανία, Σουηδία, Ελβετία, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Ηνωμένο Βασίλειο.

Το ΕΚΣΓ είναι οργανισμός του Συμβουλίου της Ευρώπης με έδρα το Graz στην Αυστρία. Το ΕΚΣΓ, σε συνεργασία με τη Διεύθυνση Γλωσσικής Πολιτικής του Συμβουλίου, λειτουργεί ως καταλύτης για τη μεταρρύθμιση της διδασκαλίας και εκμάθησης των γλωσσών. Επιπλέον το ΕΚΣΓ βοηθά τους συνεργάτες του στα κράτη-μέλη να γεφυρώνουν τις πολιτικές και πρακτικές στη γλωσσική εκπαίδευση.

Σε μορφή δικτύου που περιλαμβάνει τους κορυφαίους εξειδικευμένους επιστήμονες της κοινότητας ειδικών, το ΕΚΣΓ λειτουργεί με βάση τετραετή προγράμματα που επικεντρώνονται στα πιο ουσιώδη εκπαιδευτικά ζητήματα που απαιτούν δράση.

Οι διεθνείς ομάδες εργασίας των προγραμμάτων...

- συνεργάζονται με ειδικούς από 34 ευρωπαϊκές χώρες
- παρέχουν μοντέλα εκπαίδευσης για εκπαιδευτές εκπαιδευτών προκειμένου να μπορέσουν να εκπαιδεύσουν άλλους εντός των δικών τους οργανισμών και δικτύων
- δημοσιεύουν παραδείγματα καλών πρακτικών που μπορούν να εφαρμοστούν σε διάφορα διδακτικά πλαίσια.



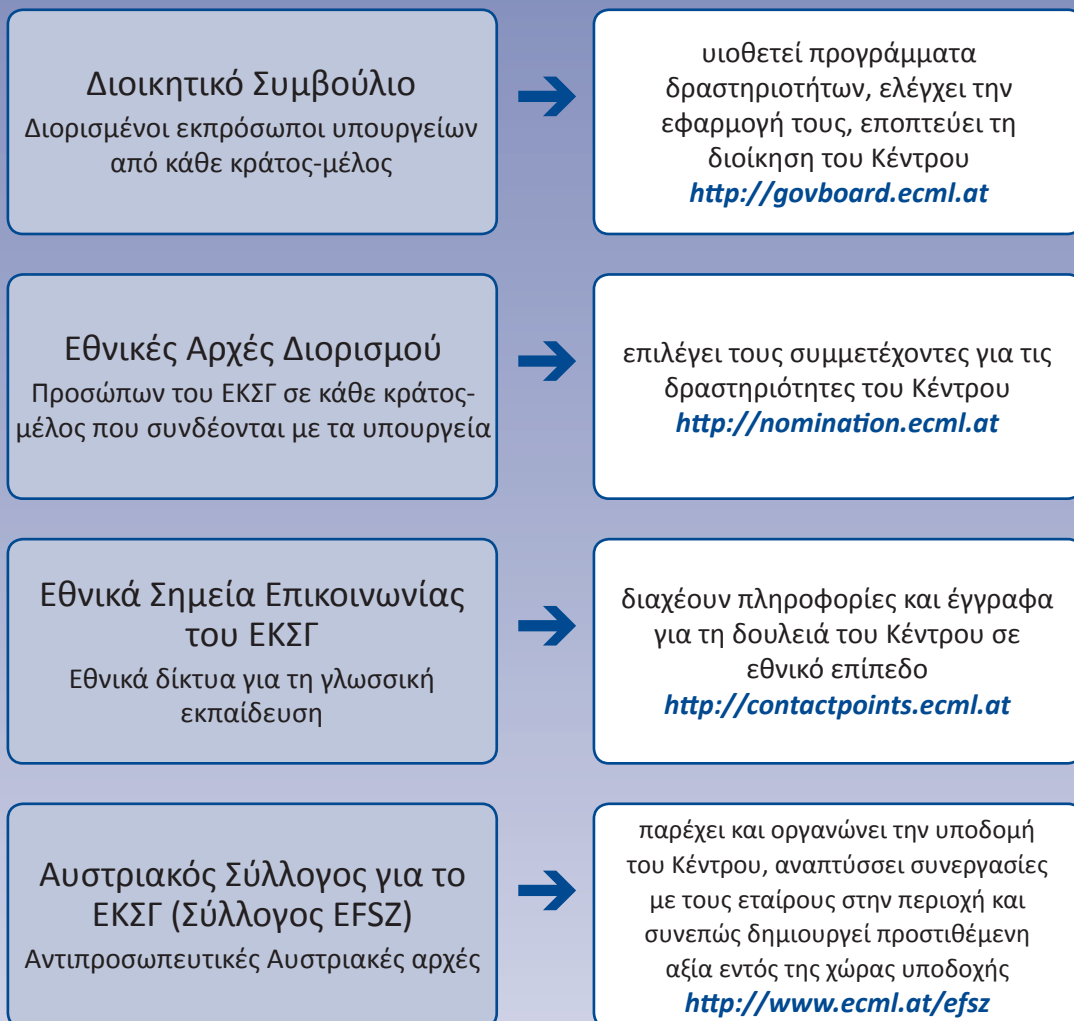
European Centre for Modern Languages
Centre européen pour les langues vivantes
Europäisches Fremdsprachenzentrum



Το Ευρωπαϊκό Κέντρο Σύγχρονων Γλωσσών

Πρωθώντας την υπεροχή στη γλωσσική εκπαίδευση

Το αντίκτυπο των δραστηριοτήτων του Κέντρου, με αφετηρία το Graz, φτάνει σε όλη την Ευρώπη και ακόμα παραπέρα. Σε κάθε κράτος-μέλος το Εθνικό Σημείο Επικοινωνίας προωθεί τις δραστηριότητες και ενισχύει το δυναμικό δίκτυο του ΕΚΣΓ σε εθνικό επίπεδο.



Η μοναδική αυτή δομή επιτρέπει στο Κέντρο να λειτουργήσει ως ευρωπαϊκό σημείο αναφοράς για όλους όσοι ενδιαφέρονται για την υπεροχή στη γλωσσική εκπαίδευση.

www.ecml.at

Το Ευρωπαϊκό Κέντρο Σύγχρονων Γλωσσών

Πρόγραμμα



Οι δραστηριότητες του ΕΚΣΓ οργανώνονται στο πλαίσιο 4-ετών προγραμμάτων. Τα θέματα και οι στόχοι των προγραμμάτων του ΕΚΣΓ σχετίζονται άμεσα με τις εθνικές και διεθνείς εξελίξεις στο χώρο της γλωσσικής εκπαίδευσης.

Ομάδες και συμμετέχοντες

Μετά την πρόσκληση για υποβολή προτάσεων προγραμμάτων, οι επιλεγμένες ομάδες εργασίας συνεργάζονται σε πανευρωπαϊκό επίπεδο. Οι διαδικασίες για τα προγράμματα και τα αποτελέσματα που προκύπτουν από αυτά είναι σχετικά με διάφορα εκπαιδευτικά πλαίσια σε όλη την Ευρώπη και προσαρμόζονται ανάλογα με αυτά. Οι συμμετέχοντες στα εργαστήρια των προγραμμάτων και στις ειδικές συναντήσεις στο Graz καλούνται να δράσουν ως πολλαπλασιαστές, να ενημερώσουν τους συναδέλφους τους και τα ευρύτερα επαγγελματικά δίκτυα στις χώρες τους σχετικά με το έργο του ΕΚΣΓ.

Ιστοχώροι για τα προγράμματα

Το ειδικό κοινό μπορεί να παρακολουθεί τις δραστηριότητες των προγραμμάτων του ΕΚΣΓ στους ιστοχώρους του Κέντρου. Αυτοί οι ειδικοί ιστοχώροι παρέχουν πλήρη πληροφόρηση για τα προγράμματα, λεπτομέρειες για το επαγγελματικό υπόβαθρο των ομάδων, τακτικές ενημερώσεις σχετικά με την πορεία των προγραμμάτων, αναφορές και γλωσσάρια. Όλοι οι ιστοχώροι διατίθενται σε δύο γλώσσες εργασίας. Για να βρείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα μπορείτε να έρθετε σε άμεση επαφή με τα μέλη των ομάδων εργασίας.

Αξιολόγηση προγραμμάτων

Η ανάπτυξη ποιότητας είναι μια βασική υπόθεση για το Κέντρο. Το ΕΚΣΓ εφαρμόζει ένα σχήμα αξιολόγησης που προωθεί την πρακτική του αναστοχασμού στη διαχείριση των προγραμμάτων. Οι πληροφορίες από την αξιολόγηση εξυπηρετούν ως δείκτης της συνολικής επίδρασης του προγράμματος του ΕΚΣΓ στη γλωσσική εκπαίδευση στην Ευρώπη.



www.ecml.at/socialcohesion



www.ecml.at/empowerment



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

Το Ευρωπαϊκό Κέντρο Σύγχρονων Γλωσσών

Πρόγραμμα 2008 - 2011



Στόχοι των προγραμμάτων



EMPOWERING LANGUAGE PROFESSIONALS
VALORISER LES PROFESSIONNELS EN LANGUES
SPRACHLEHRENDE IN IHRER ROLLE STÄRKEN

Η ενδυνάμωση των εκπαιδευτών γλωσσών με την παροχή υποστήριξης για:

- επαγγελματική ικανότητα
- επαγγελματικά δίκτυα
- την επίτευξη μεταρρυθμίσεων
- ποιότητα στη γλωσσική εκπαίδευση

Επισκεφθείτε τον ιστοχώρο του προγράμματος: www.ecml.at/empowerment

Δραστηριότητες

23 προγράμματα που συντονίζονται από ευρωπαίους ειδικούς στον τομέα των γλωσσών, βρίσκονται σε εξέλιξη και σχετίζονται με τις παρακάτω θεματικές περιοχές:

Αξιολόγηση

Συνέχεια στη
γλωσσική εκμάθηση

Ολοκληρωμένη
εκμάθηση περιεχομένου
και γλώσσας

Πολυγλωσσική
εκπαίδευση

Παραδείγματα προγραμμάτων

- «Οδηγίες για την εξέταση των γλωσσών στο Πανεπιστήμιο»
<http://gult.ecml.at>
- «Ο Ευρωπαϊκός Φάκελος Γλωσσομάθειας για χρήση σε όλα τα σχολικά μαθήματα»
<http://elp-wsu.ecml.at>
- «Η ανάπτυξη του αναλυτικού προγράμματος για την ολοκληρωμένη εκμάθηση περιεχομένου και γλώσσας»
<http://clil-cd.ecml.at>
- «Ένα Πλαίσιο Αναφοράς για τις Πλουραλιστικές Προσεγγίσεις»
<http://carap.ecml.at>

www.ecml.at

Το Ευρωπαϊκό Κέντρο Σύγχρονων Γλωσσών

Εκδόσεις



Οι εκδόσεις του ΕΚΣΓ έχουν βασικά σχεδιαστεί για εκπαιδευτές γλωσσών σε όλα τα επίπεδα της εκπαίδευσης, όπως επίσης και για τους εκπαιδευτές εκπαιδευτών, τους ερευνητές και τους διαχειριστές εκπαιδευτικών θεμάτων. Η πλήρης συλλογή των δημοσιεύσεων βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση: www.ecml.at/publications.

και μερικά παραδείγματα για να σας ανοίξει η όρεξη...

Εργαλεία για τους εκπαιδευτές των εκπαιδευτών

Για πρακτική χρήση στην εκπαίδευση εκπαιδευτών:



First steps in teacher training: a practical guide

(Τα πρώτα βήματα στην εκπαίδευση των εκπαιδευτών: ένας πρακτικός οδηγός)

Matei, G.S., Bernaus, M., Heyworth, F., Pohl, U., Wright, T.

Για όσους/ες κάνουν τα πρώτα τους βήματα στην εκπαίδευση των εκπαιδευτών γλωσσών



Preparing teachers to use the European Language Portfolio - ELP implementation support (Προετοιμάζοντας τους διδάσκοντες στη χρήση του Ευρωπαϊκού Φακέλου Γλωσσομάθειας – υποστήριξη εφαρμογής του ΕΦΓ)

Little, D., Hodel, H.-P., Kohonen, V., Meijer, D., Perclová, R.

Υλικό για να υποστηριχθεί η εισαγωγή του Ευρωπαϊκού Φακέλου Γλωσσομάθειας στην εκπαίδευση των εκπαιδευτών



QualiTraining – A training guide for quality assurance in language education (Ένας οδηγός εκπαίδευσης για τη διασφάλιση της ποιότητας στη γλωσσική εκπαίδευση)

Muresan, L., Heyworth, F., Mateva, G., Rose, M.

Ένας οδηγός για τους επαγγελματίες που ασχολούνται με την ποιότητα εντός του εκπαιδευτικού συστήματος

Απαραίτητα για τους υπεύθυνους λήψης αποφάσεων

Υλικό που έχει σχεδιαστεί για την προώθηση της εφαρμογής των πολυγλωσσικών πολιτικών:



Valuing all Languages in Europe (Εκτιμώντας όλες τις Γλώσσες στην Ευρώπη)

McPake, J., Tinsley, T., Latomaa, S., Broeder, P., Mijares, L., Martyniuk, W.

Καλές πρακτικές για την υποστήριξη της γλώσσας των «μεταναστών», των «μειονοτικών/περιφερειακών» γλωσσών, των «απάτριδων (non-territorial)» γλωσσών, των «πρόσθετων» γλωσσών και της νοηματικής γλώσσας στο σχολείο στην Ευρώπη

Απαραίτητα για τους υπεύθυνους λήψης αποφάσεων(2)



Promoting linguistic diversity and whole-school development

(Η ενίσχυση της γλωσσικής ποικιλότητας και η ανάπτυξη του σχολείου)

Camilleri Grima, A., Young, A., Hélot, C., Fleischmann, E., Norberg, M.

Μελέτη περιπτώσεων που καταδεικνύουν πως η πολυπολιτισμική εκπαίδευση μπορεί να επιτευχθεί σε διάφορα σχολικά περιβάλλοντα



European curriculum guidelines for access programmes into higher education for

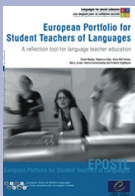
under-represented adult learners (Οδηγίες για το Ευρωπαϊκό Αναλυτικό Πρόγραμμα για τα προγράμματα πρόσβασης των υπό-αντιπροσωπευόμενων ενήλικων μαθητών)

Foster, R., Kernegger, G., Foong Lee, M., Mohr, I., Smit, K., Taneva-Kafelova, P., Vogler, H.

Οδηγίες για την οργάνωση ενός πρωτοποριακού και ενιαίου αναλυτικού προγράμματος, ευαίσθητου στην ποικιλότητα των μαθητών

‘Μπεστ-σέλερς’ για διδάσκοντες / διδάσκουσες

Οι παρακάτω εκδόσεις έχουν πετυχημένο ιστορικό πώλησης:



European Portfolio for Student Teachers of Languages

(ΕΦΕΚΑΓ-Ευρωπαϊκός Φάκελος για Εκπαιδευόμενους Καθηγητές Γλωσσών)

Newby, D., Fenner, A.-B., Jones, B., Komorowska, H., Soghikyan, K., Allan, R.

Ενα εργαλείο αναστοχασμού για τη διδακτική γνώση και τις απαραίτητες δεξιότητες για τη διδασκαλία των γλωσσών



Developing and assessing intercultural communicative competence

(Ανάπτυξη και αξιολόγηση της διαπολιτισμικής επικοινωνιακής ικανότητας)

Lázár, I., Huber-Kriegler, M., Lussier, D., Peck, C., Matei, G.S.

Ενας οδηγός για να βοηθήσει την ενσωμάτωση της εκπαίδευσης για διαπολιτισμική ικανότητα στη διδασκαλία των γλωσσών



Plurilingual and pluricultural awareness in language teacher education

(Πολυγλωσσική και πολυπολιτισμική επίγνωση στην εκπαίδευση εκπαιδευτών)

Bernaus, M., Andrade, A.I., Kervran, M., Murkowska, A., Trujillo Sáez, F.

Ενα σύνολο εκπαιδευτικών εργαλείων για την ενσωμάτωση βασικών όψεων της πολυγλωσσικής εκπαίδευσης

Το Ευρωπαϊκό Κέντρο Σύγχρονων Γλωσσών

Πώς να επωφεληθείτε από τις δραστηριότητες του ΕΚΣΓ

Διαθέσιμες υπηρεσίες

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΞ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΣ

- **Μεταφόρτωση εκδόσεων** <http://www.ecml.at/publications>
Όλες οι εκδόσεις του ΕΚΣΓ (συμπεριλαμβανομένου του υλικού για τον Ευρωπαϊκό Φάκελο Γλωσσομάθειας, εκπαιδευτικά σετ κ.τ.λ.) διατίθενται δωρεάν στο διαδίκτυο
- **Ηλεκτρονικό ενημερωτικό δελτίο** <http://www.ecml.at/gazette>
Η «Ευρωπαϊκή Γλωσσική Εφημερίδα» ενημερώνεται και σας ενημερώνει για τα προγράμματα, το ΕΚΣΓ και το έργο που κάνει το Συμβούλιο της Ευρώπης για τις γλώσσες
The European Language Gazette
- **Ημερολόγιο διεθνών δραστηριοτήτων και βάση δεδομένων με τους ειδικούς** <http://www.ecml.at/interactive>
Πρωτόηση δραστηριοτήτων που σχετίζονται με τη γλωσσική εκπαίδευση και προώθηση εξειδικευμένης γνώσης σχετικά με τη γλωσσική εκπαίδευση
- **Ηλεκτρονική βιβλιοθήκη on-line** <http://www.ecml.at/doccentre>

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΣΤΟ ΕΚΣΓ

- **Πρόσβαση του κοινού στη βιβλιοθήκη του ΕΚΣΓ** information@ecml.at
Πάνω από 7400 εκδόσεις για τη γλωσσική εκπαίδευση
- **Παρουσίαση του ΕΚΣΓ και ξενάγηση για ομάδες επισκεπτών** information@ecml.at
- **Μίσθωση χώρων του ΕΚΣΓ για τη διοργάνωση εκδηλώσεων** verein.efsz@ecml.at
Εκδηλώσεις σχετικές με τις θεματικές του ΕΚΣΓ

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΜΒΕΛΕΙΑΣ/ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

- **Εκδόσεις του ΕΚΣΓ και πόστερ, υλικό για παρουσίαση** information@ecml.at
- **Περιοδεύουσες εκθέσεις** information@ecml.at
21 εκθετήρια παρουσίασης των εκδόσεων του ΕΚΣΓ

Το Ευρωπαϊκό Κέντρο Σύγχρονων Γλωσσών

Πώς να επωφεληθείτε από τις δραστηριότητες του ΕΚΣΓ

Πώς να μάθετε για και να εμπλακείτε σε ένα πρόγραμμα του ΕΚΣΓ

- Συμβουλευτείτε τους ιστοχώρους των προγραμμάτων <http://www.ecml.at/empowerment>
- Επικοινωνήστε με τα μέλη των διεθνών μας ομάδων για άμεση επικοινωνία σχετικά με ένα συγκεκριμένο πρόγραμμα
- Επικοινωνήστε με τους συμμετέχοντες στη χώρα σας που ασχολούνται με ένα συγκεκριμένο πρόγραμμα μέσα από την ιστοσελίδα <http://contactpoints.ecml.at>
- Μπορείτε να κάνετε αίτηση για να συμμετάσχετε σε σεμινάριο (workshop) ενός προγράμματος στο ΕΚΣΓ
 - Ελέγξτε το ημερολόγιο εκδηλώσεων του ΕΚΣΓ στο διαδίκτυο για τις ημερομηνίες και το απαιτούμενο προφίλ των συμμετεχόντων <http://coordination.ecml.at>
 - Για έναν επίσημο διορισμό- επικοινωνήστε με την Εθνική Αρχή Διορισμού (αν είστε κάτοικος ενός κράτους-μέλους του ΕΚΣΓ) <http://nomination.ecml.at>
 - Συμμετοχή με δικά σας έξοδα- επικοινωνήστε άμεσα με το ΕΚΣΓ στη διεύθυνση (περιορισμένος αριθμός θέσεων) information@ecml.at

Ευκαιρίες για εργασιακή εμπειρία

Εξάμηνη πρακτική στο ΕΚΣΓ για νέους απόφοιτους/νέες απόφοιτες <http://traineeship.ecml.at>

Και ένα ειδικό δώρο!



Εορτασμός της Ευρωπαϊκής
Ημέρας Γλώσσων (ΕΗΓ)
στις 26 Σεπτεμβρίου κάθε χρόνο

<http://www.coe.int/edl>

Στον ιστοχώρο:

- Εκδηλώσεις της Ημέρας: προωθήστε την εκδήλωσή σας στο διαδίκτυο, δείτε και αναζητήστε εκδηλώσεις
- Διαδραστικά παιχνίδια, ευχετήριες κάρτες, «γλωσσικοί θησαυροί» και πολλά ακόμα
- Αυτοκόλλητα, πόστερ, κονκάρδες, είδη διαφημιστικού υλικού

www.ecml.at